



正刻訂正元本批點畫意北西廂卷四

長樂郡
振鐸
諸君
共

元大都

王實甫編

關漢卿續

第四折

正名

小紅娘成好事

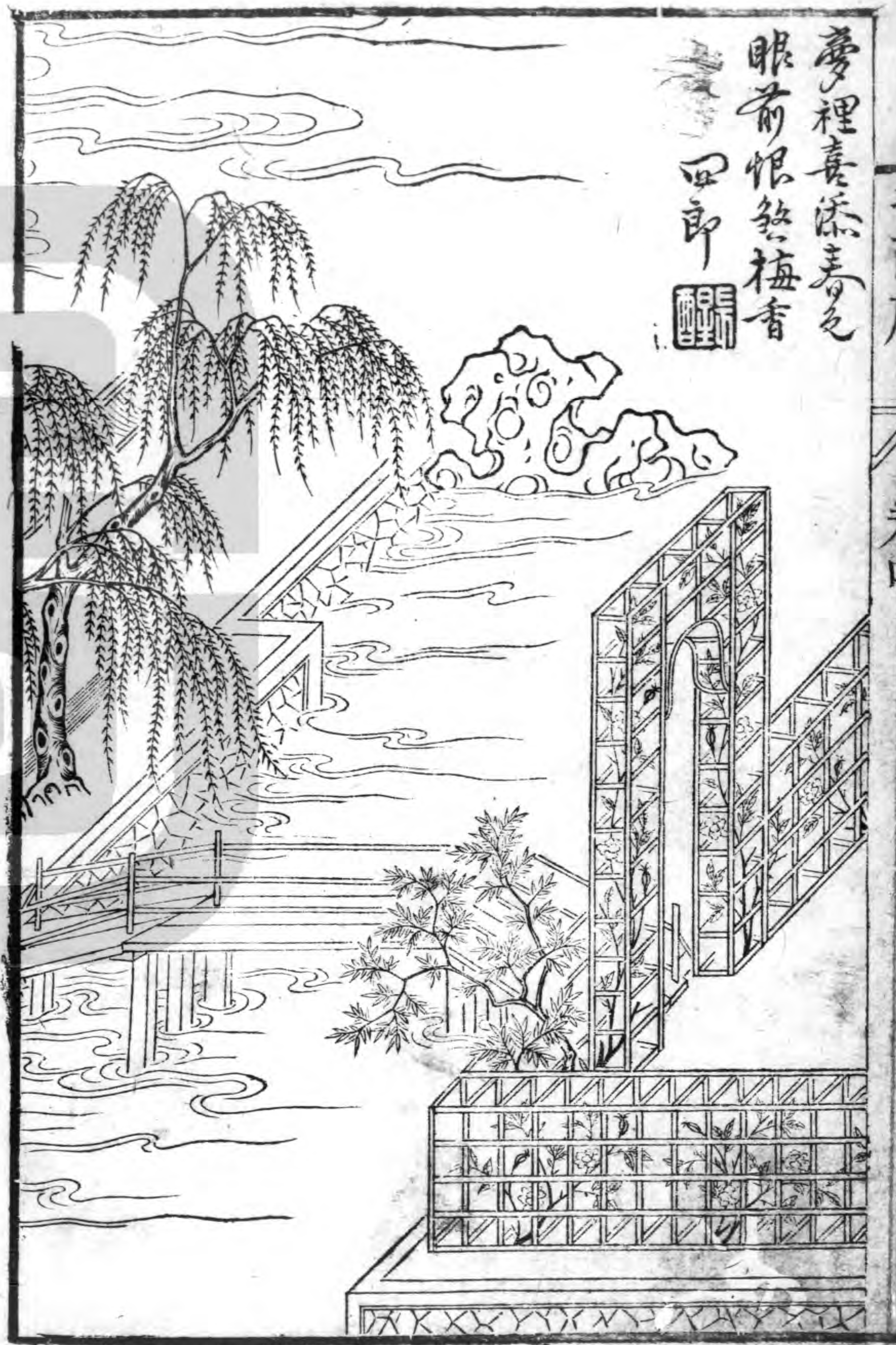
老夫人問情由

短長亭斟別酒

草橋店夢鶯鶯

第一套

月下佳期



朝馬頻回首
停車盼去踪
不易月



鶯上小庭春寂寂涼月夜懨懨正是春色惱人眠
不得月移花影上闌干紅娘傳簡去與張生約今
夕與他相見等紅娘來做個商量紅上姐姐着我
送簡兒與張生許他今宵赴約俺那小姐我怕又
說謊送了他性命不是要我見小姐看他說甚麼
鶯紅娘收拾臥房我睡去紅不爭你要睡呵那裏
發付那人鶯甚麼人紅姐姐你又來了也送了人
性命不是要處你若又番悔我出首與夫人你着
我將簡帖兒約下他來鶯這小賤人到會放刁羞
人答答的怎生去紅有甚麼羞到那裏則合着眼
者催鶯科去來去來老夫人睡了也鶯走科

紅俺姐姐語言雖是強脚步兒却早先行
端正好因姐姐玉精神花模樣無倒斷夜思量今
夜着個片至誠心改抹嚼漫天謊出畫閣向書房離

楚岫赴高唐學竊玉試偷香巫娥女楚襄王楚襄王
敢先在陽臺上下

生上昨夜紅娘所遺之簡約小生今夜成就這早
晚初更盡也不見來呵小姐休說謊咱人間良夜
靜不靜天上
美人來不來

點絳脣竚立閒堦夜深香靄橫金界瀟灑書齋悶殺
讀書客

混江龍彩雲何在月明如水浸樓臺僧居禪室鴉噪
庭槐風弄竹聲則道金珮響月移花影疑是玉人來

呆打孩北方語言如
呆子與孩兒打做一隊
也

此張生怨已怨人到此
欲罷不能了

意懸懸業眼急穰穰情懷身心一片無處安排則索

呆打孩倚定門兒待越越的青鸞信杳黃犬音乖

小生一日十二時無一刻
放下小姐你那里知道呵

怪不的想約

油葫蘆情思昏昏眼倦開單枕側夢魂飛入楚陽臺
早知恁無明無夜因他害想當初不如不遇傾城色
人有過必自責勿憚改我却待賢賢易色將心戒兜
的上心來

天下樂又早倚定門兒手托腮難猜來也那不來夫

人行料應難離側望得人眼欲穿想得人心越窄多
管是冤家不自在

偌早晚不來莫
不又是謊麼

那吒令他若是肯來早身離了貴宅他若是到來便
春生敝齋他若不來似石沈大海數着他腳步兒行
倚定着窻櫺兒待寄語多才

博換也

鵲踏枝恁的般惡搶白並不曾記心懷博得個意轉
心回頻去頻來空調眼色經今半載這其間委實難

捱。

小姐這遭若不來呵

寄生草安排着。害准備。擡想着。異鄉身。強把茶湯捱。則為這可憎才。熬得心腸耐。志誠心。留得形骸在。試教司天臺。打筭半年愁。端的太平車。敢道十餘載。

紅上姐姐我過去你敲門生問科是誰紅是你前世的娘生小姐來麼紅你接了余枕者小姐後面來也先生你怎麼謝我生拜科小生一言難盡寸心相報惟天可表紅你放輕者休說了他先生只在門首等我迎去引鶯推入科姐姐你入去我在門兒外等你生見鶯跪科張珙有何德能

敢勞神仙下降知他是睡裡夢裡鶯不擡頭科

村里逐鼓

生

猛見了可憎模樣

小生那裡得病來

早醫可九

分來不快。先前見責誰承望。今宵相待教小姐這般。用心不才張珙合當跪拜。小生無宋玉般容。潘安般貌。子建般才。姐姐則可憐見俺為人在客。

生挨着鶯坐科

元和令。繡鞋兒剛半折。柳腰兒恰一擲。羞答答的不肯把頭擡。只將鴛枕捱。雲鬟彷彿墜。金釵偏宜鬆。鬢

見歪。

上馬嬌將紐扣兒鬆把縷帶兒解。蘭麝散幽齋。不良會把人禁害。哈怎不肯回過臉兒來。

勝葫蘆軟玉溫香抱滿懷。呀劉阮到天台。春至人間

花弄色柳枝款擺花心輕折露滴牡丹開。

么蘸着些兒麻上來魚水得同諧。嫩蕊嬌香蝶恣採。

半推半就。又驚又愛。檀口搵香腮。

生跪科謝小姐不棄張珙今夕得就枕席異日犬馬之報鶯妾千金之軀一旦去之此身托於足下

勿以他日見棄使妾有白頭之嘆生小生焉敢如此做看帕科

後庭花生春羅元瑩白。早見紅香點嫩色。鶯羞人谷谷的看做

甚麼燈下偷睛覷胸前着肉揣暢奇哉。渾身通泰不

知春從何處來。無能張秀才孤身西洛客自從逢稔

色。思量得不下懷。憂愁因間隔相思得無擺劃謝芳

卿不見責。

柳葉兒我則待心肝兒般看待點污了姐姐清白。小

生忘飡廢寢舒心害。若不真心耐志誠。捱怎能勾這

俚俗且湊

更俚惡

惡俗

相思苦盡甘來。

如乞兒

青歌兒成就了今宵今宵歡愛魂飛在九霄九霄雲

外投至得見你個多情小妳妳憔悴形骸瘦似麻楷

今夜和諧猶自疑猜露滴香埃風靜閒階月射書齋

雲鎖陽臺審問明白只疑是昨宵夢中來愁無奈

鶯我回去也怕夫人覺來尋我生我送小姐去來

寄生草多丰韻忒稔色乍時相見教人害霎時不見

教人怪些兒得見教人愛今宵同會碧紗幮何時重

審問以下謂昨宵夢與會合醒後成空今疑其又如此以此愁無奈實然而喜

稔也言豐其色也

解香羅帶。

紅來拜你娘張先生你好喜也姐姐啣家去來也

煞尾春意透酥胸春色橫眉黛賤卻人間玉帛杏臉

桃腮乘着月色嬌滴滴越顯紅白下香堦嬾步蒼苔

動人處弓鞋鳳頭窄嘆餽生不才謝多嬌錯愛

若小姐不

是必破工夫今夜早些兒來

下

極盡嬌媚喜之狀

第二套 堂前巧辨

夫引歡郎上這幾日竊見鶯鶯語言恍惚神思加倍腰肢體態比向日不同莫不做下來些兒事來

五更別去如云明夜乃黃昏矣此是作者用心

苦思慮者心近咽喉
如欲嘔出
巧語而正實夫人心
數多情性懶也如云

抄

西廂記卷四
歡前日晚夕妳妳睡了。我見姐姐和紅娘去後。花園燒香。半夜等不回來。我家去睡了。夫這樁事。在紅娘身上。你去喚紅娘來。歡喚紅科。紅哥哥。喚我怎麼歡妳。妳知道你和姐姐去花園裡去。如今要問你哩。紅呀。小姐你連累我也。小哥哥你先去。我便來也。紅喚鶯科。姐姐事發了也。老夫人喚我哩。却怎了。鶯好姐姐。遮蓋咱。紅你做得隱秀者。我道你做下來也。鶯月圓便有陰雲蔽花。發須教急。催雨

鬪鶴鴉 紅 您若是夜去明來到。有個天長地久。則爲

你握雨攜雲。我常是提心在口。你則合帶月披星。誰着他停眠整宿。老夫人心數多情。性懶巧語花言。將

沒做有

鶯俺娘猜
疑我來

此巧語花言。將沒作有之實

紫花兒序 紅 猜它窮酸。做了新婿。猜俺小姐做了嬌

妻。猜俺那小賤人。做了饒頭。你這些時。春山低翠。秋

水凝流。別個的都休試。把你裙帶兒。拴紐門兒。扣比

你那舊時。肥瘦出落的精神。別樣風流

鶯紅娘你去那里。小心回話者。紅我到那里。夫人必問道。兀那小賤人

金蕉葉 我着你。但去處行監坐守。誰教你迤逗的。胡

紅搗夫人。賁已語
逼真妙

出落猶言盡也。太也
越人俗言和扇也

饒頭二字。絕妙
抄甚

夫人能為巧語云。將
沒尚要作有。况實有
的事。豈可欺乎。俗本
添使不着三字。屬紅娘
身上。非作者意也

我便索與他知情的犯由供招也

行亂走若知道那時如何索休我便索與他個知情的犯由

姐姐你受責理當我圖甚麼來

紅怨已失詞難曰真情却已揮已揮

調笑令你繡幃裡效綢繆倒鳳顛鸞百事有我向窻見外幾曾敢輕咳嗽立蒼苔將繡鞋兒冰透如今嫩皮膚又將篋棍子抽姐姐姐姐俺這通殷勤的着甚來由

姐姐則在這里等着我過去說的過休歡喜說不過休煩惱紅見夫科夫小賤人怎麼不跪下你知罪麼紅紅娘不知甚麼罪夫你還自口強哩若實說呵饒你若不實說呵我直打死你個賤人誰着

紅語已無心犯法

妙

你和小姐半夜花園裡去來紅不曾去誰見來夫歡郎見你去來尚兀自推哩打紅科紅老夫人休閃了貴手且息怒停嗔聽紅娘說來者

鬼三台夜坐時停了鍼繡共姐姐閒窮究說張生哥

哥病久啣兩個背着夫人向書房裡問候夫問候呵他說甚麼

紅道夫人事已休將恩變做讐教小生半途喜變憂道紅娘你且先行教小姐權時落後

夫他是個女孩兒家着他落後怎麼

禿廝兒紅我則道他神鍼法灸誰承望燕侶鶯儔

初

今月餘一處宿何須一一問緣由

聖藥王他每不識憂不識愁一雙心意兩相投夫人
得好休便好休其間何必苦追求常言道女大不中
留

夫這事都是你個賤人紅非是張生小姐紅娘之
罪乃夫人之過也夫這賤人倒指着我來怎麼是
我之過紅信者人之根本人而無信不知其可也
當日軍圍普救夫人所許退軍者以女妻之張生
非慕小姐顏色豈肯建退軍之策兵退身安夫人
悔那前言豈得不為失信乎既然不肯成其事只
合耐之以金帛令張生舍此而去却不當留請張
生於書院使怨女曠夫各相窺視所以有此一端

目下老夫人若不息其事一來辱沒相國家謹二
來張生名望不輕施恩於人忍令反受其辱便到
官司夫人亦得治家不嚴之罪官司若推其詳亦
知老夫人背義而忘恩豈得為賢哉紅娘不敢自
專伏望夫人台鑒莫若恕其小過成就
大事釋之以去其污豈不為長便乎

麻郎兒一個是文章魁首一個是士女班頭一個通

徹三教九流一個曉盡描鑿刺繡

么世有便休罷手大恩人怎做敵頭起白馬將軍故
友斬飛虎叛賊草寇

絡絲娘不爭共張解元參辰卯酉便是與崔相國出

勸省親處可察
一句詞意特妙

參辰酉辰居卯酉
相見

乖弄醜到了干連着自己骨肉夫人索體究

夫這賤人也道得是不合養了這個不肖之女
經官呵玷辱家門罷罷俺家無犯法之男再婚之
女與了這厮罷紅娘喚那賤人來紅喚鶯科姐姐
且喜那棍子則是滴溜溜在我身上我也怕不得
許多喫我直說過了夫人如今喚你完成親事哩
鶯羞人答答的怎麼見我娘紅娘跟前有甚麼羞
小桃紅你那月明纔到柳梢頭卻早人約黃昏後羞
的俺腦背後將牙兒襯着衫兒袖怎凝眸看時節則
見鞋底尖兒瘦一個恣情的不休一個啞聲兒厮齣
吓那時節不害半星兒羞

怎凝眸即俗云看不
得則見鞋底尖兒瘦
情態而能極其形容
又不涉於俚俗此西齋
所以有畫筆之工也
北人謂相泥曰齣

鶯見夫科夫鶯鶯我怎生擡舉你來今日做這等
的勾當則是我的業障待怨誰來我待經官辱沒
了你父親這等事不是俺相國人家做出來的勾
當罷罷誰似俺養女的不氣長紅娘書房裡喚那
禽獸來紅喚生科生小娘子喚小生做甚麼紅你
的事發了也如今夫人喚你來將小姐配與你哩
小姐先招了也你過去生小生惶恐如何見老夫
人當初誰在老夫人行說來紅且休伴小心老着
臉子過去則便了

小桃紅既然泄漏怎干休是我呵先投首他如今陪
酒陪茶到攔就你休愁何須把定通媒媾我擔着個
部署不周你元來苗而不秀你是個人樣蠟鎗頭

獨青純搓那之意言
那成就此親也猶言曲
處部署是軍中將卒
之管束義也夫人托紅
以管束而今疎漏如此

是却看不周之干繫
紅既為之擔當矣今請
其成親而生反惡縮不
進如白中云則是你到
苗而不秀也何須把這
通媒媾言只如此成就
婚姻不必做定要先通
媒妁也
勾到手也要人消受
言如此美鴉湯如此
妙人受用也要字作
用字看人字重猶言
非張生不可受用此等
渾家也

此詞見親事終成
而紅竟以遠大期之
於及於已妙極

生見夫科夫好秀才豈不聞非先王之德行不敢
行我待送你到官府去來恐辱沒了俺家譜我如
今將鶯鶯配與你為妻則是俺三輩兒不招白衣
女婿你明日便上朝取應去我與你養着媳婦得
官呵來見我剝落呵休來
見我紅張生早則喜也

東原樂相思事一筆勾早則展放從前眉兒皺美愛

幽歡恰動頭既能勾張生兀的般可喜娘龐兒要人

消受

夫明日收拾行裝安排酒肴果盒請長老一同送
張生到十里長亭餞行去者鶯寄語西河堤畔柳
安排青眼送行人夫鶯下紅張生你怎麼謝
我如今早則喜也生多虧小娘子成就了

收尾

紅

來時節畫堂簫鼓鳴春晝列着一對兒鸞交

鳳友恁時節纔受你說媒紅方吃你謝親酒

第三套

長亭送別

夫今日送張生赴京就十里長亭安排下筵席我
和長老先行早到長亭不見張生小姐來到鶯紅
上今日送張生上朝取應早是離人傷感况值暮
秋時候好煩惱人也呵悲歡聚散一杯酒南北東

西萬里程
鶯悲科

端正好碧雲天黃花地西風緊北鴈南飛曉來誰染
霜林醉總是離人淚

逆行不向前途去倒
走回也馬逆行則車
自然不向前去矣正利
快隨始稱驚之心也
馬是生驕故欲其遲
車是雀坐故欲其快
破題兒起頭兒也如
云昨夜成親却繞迴
遊了相思又早別離相
思繞起也

斜簽坐即簽坐不正
死臨侵是方言今南
方亦有此語即死臨枕
也枕字侵字之語地語

滾繡毬恨相見的遲怨歸去的疾柳絲長玉驄難繫

恨不得倩疎林掛住斜暉馬兒逆逆行車兒快快隨

卻告了相思迴避破題兒又早別離猛听得一聲去

也鬆了金釧遙望見十里長亭減了王肌此恨誰知

紅姐姐今日怎麼不打扮鶯
紅娘你那裡知我的心裡呵

叨叨令見安排着車兒馬兒不由人熬熬煎煎氣有

甚心情花兒靨兒打扮的嬌嬌滴滴媚準備着衾兒

枕兒則索昏昏沉沉睡從今後衫兒袖兒搵做重重

疊疊淚則被他閃殺人也麼歌悶殺人也麼歌久已

後書兒信兒索與我恹恹惶惶的寄

做到見夫科夫張生和長老坐小姐這壁坐紅娘
將酒來張生你向前來是自家骨肉親眷不須迴
避俺今將鶯鶯既配與你你到京師休辱沒了俺
孩兒掙掙一個狀元回來者生小生托夫人餘廕
憑着胸中之才觀官如拾芥耳本夫人主張不
差料想張生不是落後的人把酒了坐鶯吁科

脫布衫下西風黃葉紛飛染寒烟衰草萋迷酒席上

斜簽着坐的感愁眉死臨侵地

小梁州生我見他閣淚汪汪不敢垂恐怕人知猛然

助方言

一大枝中，並是平鋪好話，却無甚警語。

見了把頭低，長吁聲推整素羅衣。

么雖然久後成佳配，這時節怎不悲啼意似癡心。如醉則是昨宵今日清減了小腰圍。

夫小姐把盞者紅遍酒鶯把盞科張生長吁科鶯低白我手裡吃一盞酒者

上小樓合歡未已，離愁相繼前夜私情。昨暮成親今日別離，我恰知那幾日相思滋味。誰想這比別離情更增十倍。

么年少呵輕遠別情薄，呵易棄擲全不想腿兒相壓。

俗而俗

臉兒相偎手兒相攜，你與那崔相國做女婿，妻榮夫

貴，但得個並頭蓮。索強如狀元及第。

紅姐姐不曾吃早飯，飲一口兒湯水。鶯紅娘呵甚麼湯水嚙得下也。

滿庭芳供食太急，須與對面頃刻別離。若不是酒席

間子母，每當迴避有心，與他舉案齊眉。

么俺厮守得一時半刻也，合教俺夫妻每共卓而食。

眼底淒涼意，尋思就裡險化做望夫石。

夫紅娘把盞者紅把酒科

厮守得高，因夫入着生和長老坐小姐這壁，坐而高志，怨詞也，便是。一刻也，不款相隔。

淨

玉醅酒也俗本作玉
杯白冷似水而不應
玉質温故冬不凍况
別有一種煖玉

快活三鶯將來的酒共食嘗着似土和泥假若便是
土和泥也有些土氣息泥滋味。

朝天子煖溶溶玉醅白泠泠似水多半是相思淚眼

面前茶飯怕不待喫恨塞滿愁腸胃只為蝸角虛名

蠅頭微利折鴛鴦兩下裏他在那壁我在这壁一遞

一聲長吁氣

夫輛起車兒俺先回去小姐和紅娘隨後來生辭
科天別無他囑願以功名為念疾早回者下本此
一行別無話說貧僧准備買登科錄看做親的茶
飯少不了貧僧的先生在意鞍馬保重者從今經

饑無心禮專聽
春雷第一聲下

四邊靜生霎時間杯盤狼籍見車兒投東馬兒向西

兩處徘徊落日山橫翠知他今宵宿在那裏有夢也

難尋覓

鶯先生此生得生不得生疾便回來生小姐心兒
裡難捨小生這一去白奪一個狀元真乃是青霄
有路終須到金榜無名誓不歸鶯君行別無所贈
口占一絕為君送行棄擲今何在當時且自親還
將舊來意憐取眼前人生小姐之意差矣張珙更
敢憐誰謹賡一絕以剖寸心人心長遠別孰與最
關親不遇知音
者誰憐長歎人

落日句言晚景庶
不

先同歸期夫婦
別其切景也

客邊最著驚寒
數言盡矣

耍孩兒

鶯

淋漓襟袖啼情淚。比司馬青衫更濕。伯勞

東去燕西飛。未登程先問歸期。雖然眼底人千里。且
進生前酒一杯。未飲心先醉。眼將流血心已成灰。

紅解元只怕你途路上水土不服。可要仔細保重早些安歇。

五煞

鶯

到京師服水土。趁程途節飲食。順時自保揣

身體。荒村雨露宜眠早。野店風霜要起遲。鞍馬秋風
裡。最難調護。最要扶持。

四煞這憂愁訴與誰。相思只自知。老天不管人憔悴。

淚添九曲黃河溢。恨壓三峯華嶽低。到晚來定把西
樓倚。見了些夕陽古道。衰柳長堤。

生每日假懽天喜地。今日假一個

投東一投向西。好不苦殺人也。

三煞

鶯

笑吟吟一處來。哭啼啼獨自歸。歸家若到羅

幃裏。昨日繡衾香暖。留春住。今夜個翠被生寒。有夢
知留戀。因無計。見提鞍上馬。各淚眼。愁眉。

生還有甚言語

囑付小生咱

二煞

鶯

你休憂文齊福不齊。我怕你停妻再娶妻。你

俗本改因無計。為別
無意改各為閣不住。
謀甚營生。尚豈有
別無意之語耶。別無
以成何語。各淚眼言
彼此皆淚。所以然者

正因留戀無計也

休要一春魚鴈無消息。你那裡青鸞有信頻須寄。你
休得金榜無名誓不歸。此一節君須記。若見了異香
花草再休似此處棲遲。

生再有誰似小姐的敢生此念小姐放心小生就此拜別忍淚佯低面含情半斂眉鸞不知魂已斷空有夢相隨生下

妙

一煞 鸞 青山隔送行疎。林不做美。淡烟暮靄相遮蔽。
夕陽古道無人語。禾黍秋風聽馬嘶。嬾上車兒去來
時甚急。去後何遲。

卸康節謂程明道兄弟大小聰明。凡以大小作多少者。見他畫儘有這大小車。只言眼前所見之車。能有多少。而載得許多。離愁耶。即太平本端的有十餘載之意。

量着道。大小車兒如何載得起。
收尾四圍山色中。一鞭殘照裡。遍人間煩惱填胸臆。

鶯 眇眇凌長道。遙遙行遠之。紅迴車背京邑揮手。從此舜夫人回。久俺們只索回去了。罷。鸞你看。
紅馬去遠了。姐姐家去。鶯情到不堪回首處。紅一齊分付與東流。下

第四套

草橋驚夢

生引童上 離了蒲東早三十里也。兀的前面是草橋店宿。一宵明日趕早行。這馬百般的不肯走。行色一鞭催去馬羈。愁萬斛引新詩。

新水令 望蒲東。蕭寺暮雲遮。慘離情。半林黃葉馬遲。

天下事原是夢。西廂會更叙事。固亦實。前

無教句。

既傳其奇而以夢結
之甚當漢鄉紐於俗
套必款以榮歸為美
績成一套其才華雖
不及費甫尚猶有可觀
閨後復被後人指鄭
怕水配處種(五曲如
吃兒瘰疽臭不可言
惜乎僕卿款附驥尾
反坐續貂竟哉
可憐的別可喜的別
樣也

人意嬾風急。鴈行斜。愁恨重疊。破題兒第一夜。

想着昨夜受用
誰知今日凄凉

步步嬌。昨夜個翠被香濃。薰蘭麝。敲珊瑚枕。把身軀兒。

起臉兒。厮搵者仔細端詳。可憎的別鋪雲髻。玉梳斜。

恰兀似那半吐初生月。

(生)早至也。店小二哥那裡。小二上。官人俺這頭房
裡下。生。琴童接了鞭者。點上燈。我諸般不要。吃只
要睡些兒。童。小人也辛苦待歇息。也在床前
打鋪。睡科。生。今日甚睡。到我眼裡來者。

合紅翠妙

落梅風。旅館敲單枕。秋蛩鳴四野。惱人愁紙窗。兒風。

裂乍孤眠被兒薄。又怯冷清清幾時溫熱。

(生睡科)鶯上。長亭別了張生。好生放不下老夫人
和紅娘都睡了我私奔出城。趕上和他同去者。

喬木查。走荒郊曠野。把不住心嬌。怯喘吁吁。難將兩。

氣接。疾忙趕上者。做個打草驚蛇。

攪箏琶。他把我心腸兒。捨不避路途賒。穩下俺那收。

管的夫人說過。俺厮齊攢的倚妾。想着他臨上馬痛。

傷嗟。和我也哭的似痴呆。不是我心邪。自別離已後。

到西日初斜。愁得來陡峻瘦得來。啣。可早覺掩過。

此本非崔張實事而
若此者正所以說夢也
打草驚蛇不必帖王魯
事只是狀疾忙意

无一字而不入情
耳

此珠批這雨者不通他言雜情冷
冷象奴
夜下

翠裙三四褶。誰曾經這般磨滅。

錦上花有限。姻緣纔方寧貼。無奈功名使人離別害。

不倒愁懷。却纔較些掉不下。思量如今又也。清霜淨

碧波白露下黃葉。下下高高道路回折。四野風來左

右亂楚。我這裡奔馳他何處困歇。

楚音雪

清江引。呆打孩店兒里。沒話說。悶對如年夜暮雨催

寒蛩曉風吹殘月。看今宵酒醒何處也。

在這個店兒裡不免敲門(生)誰敲門哩是一個女子聲音我且開門看咱這早晚是誰

首二句崔擬張如此淒涼
峯盡日光景放日暮
雨曉風今宵云正見
夢中恍惚尋覓也
這一段是旅境

慶宣門是人呵。疾忙快分說是鬼呵。合速滅。

鶯是我老夫人

睡了想你去了呵幾時再得見特來和你同去(生)聽說罷將香羅袖兒拽却

元來是俺姐姐。

難得小姐的心勤也

喬牌兒。你是為人須為徹。將衣袂不卸繡鞋兒被露

水泥沾惹腳心裏。敢踏破也。

鶯我為足下呵顧不得迢遞

甜水令。我想那廢寢忘食香消玉減。花開花謝猶自

你是為人說鶯盡心處下句這此句此人但言敢字都是疑詞猶言儻也或者也俗言六也敢亦可訓作必

張生謂想那離愁

消度難對景興懷
猶為可也便梳形單
影隻方團圓而忽分
散若何以堪所以尋
思未又重傷嗟也俱
作別後說不必以回
白為追憶往時

不羨驕奢回向乃張
生代鶯言諒其意
此

較爭些便枕冷衾寒鳳隻鸞單月圓雲遮尋思來有甚傷嗟

生正是鐵石作心腸鐵心猶自軟小姐且休煩惱呵

折桂令想人生最苦是離別可憐見千里關山獨自跋涉似這般割肚牽腸到不如義斷恩絕你勸我一時間花殘月缺你休做瓶墜簪折不戀豪傑不羨驕奢生則同衾死則同穴

卒子上恰纔見一女子渡河不知那里去了打起火把者分明見他走在這店中去也將出來生却

怎了鶯你近後我自開門對他說

此架子搭得甚妙

至此是夢境

水仙子硬圍着普救寺下鈿掭強當住咽喉仗劍賊心腸饒眼腦天生得劣卒你是誰家女子黃夜渡河鶯休言語靠後些杜將軍恁知道他是英傑覷一覷教你爲了醢醬指一指教你化爲醬血騎着匹白馬來也

卒捨鶯下衆捨科童相公怎麼生驚覺科哈做了一場夢且將門兒推開看只見一天露氣滿地霜華曉星初上殘月猶明無端燕鵲高枝上一枕鴛鴦夢

鴈兒落綠依依牆高柳半遮靜悄悄門掩清秋夜疎

刺刺林梢。落葉風昏。慘慘雲際。穿窻月。

得勝令

驚覺我是顛巍巍竹影走龍蛇原來是虛飄

飄。莊周夢蝴蝶。絮叨叨促織兒無休歇。韻悠悠砧聲

兒不斷。絕痛煞煞傷別。急煎煎好夢兒應難捨。冷清

清。咨嗟嬌滴滴玉人兒何處也。

這第三段是
覺境

童天明也。嗒早行一程兒前面打火去。生店小二

哥算還你房錢。備了馬者。執手臨岐。別細君據鞍

未語已消魂。舉頭日近長安遠。暮暮朝朝莫倚門。

鴛鴦煞柳絲長。咫尺情牽惹。水聲幽彷彿人嗚咽斜

咫尺猶云近。似謂柳絲之長牽惹。物近

鴛鴦煞柳絲長。咫尺情牽惹。水聲幽彷彿人嗚咽斜。

似人情之牽惹也。

月。殘燈半明不滅。舊恨連綿。新愁鬱結。恨塞離愁滿。

肺腑難淘瀉。除紙筆代喉舌。千種相思對誰說。

絡絲娘煞尾。都只為一官半職阻。隔得千山萬水。

駱金卿與徐文長論草橋驚夢一篇

金卿子云。第一段如孤鴻別雀。落寞悽愴。第二段如半鬼蛇神。虛荒誕幻。第三段如夢蝶

初回。晨雞乍覺。不勝其驚。怨悲愁也。文長

公復書云。向未尋常。今拈出旅夢覺

三字。所謂鼓不桴不鳴。今而後當作一篇絕奇

公復書云。向未尋常。今拈出旅夢覺

文字看矣

重刻訂正元本批點畫意北西廂卷五

元 大都 關漢卿 續

第五折

正名

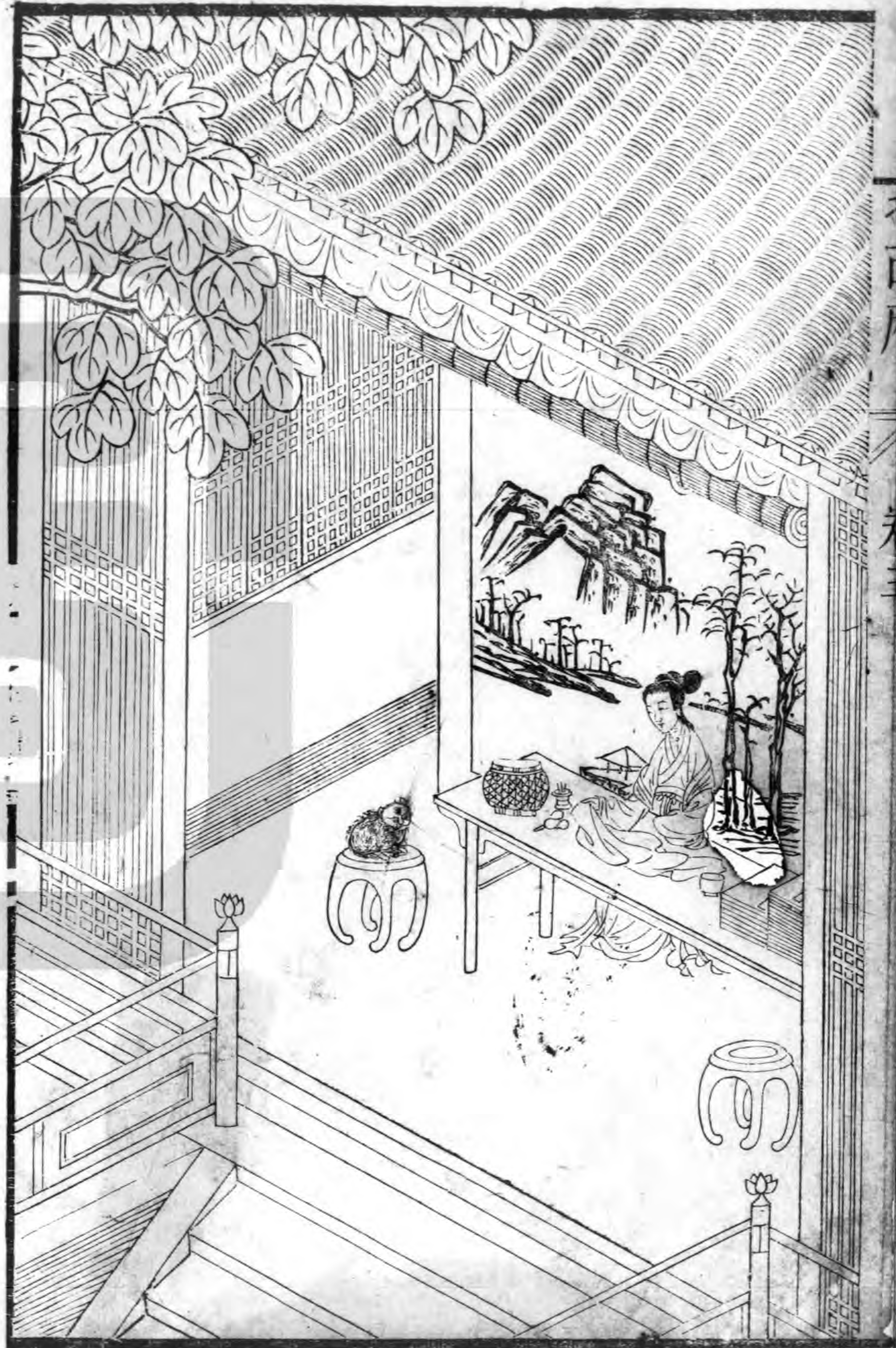
小琴童傳捷報 崔鶯鶯寄汗衫

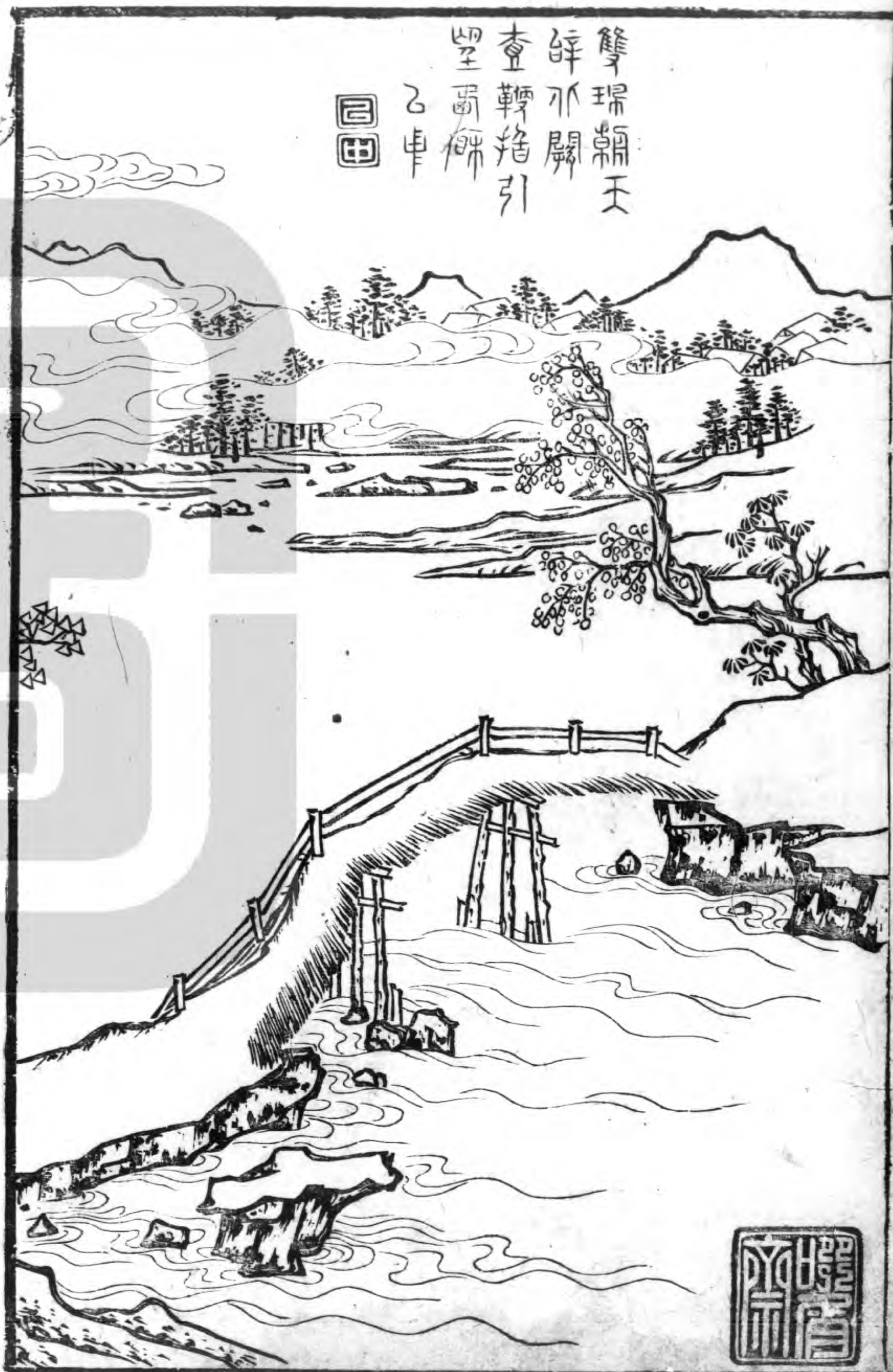
鄭伯常干捨命 張君瑞慶團圓

第一套 泥金捷報

生上別來半歲音書絕一寸離腸千萬結難相見
易相別空對玉梅花似雪兩地相思無處說惆悵

我欲多難心
時想
獨倚針書別
燈看





雙瑞朝天
 醉不關
 查鞭指引
 望前解
 乙申
 同田



夜來烟月想得此時情切淚沾紅袖
自暮秋與小姐相別倏經半載幸賴祖宗之廕一舉及第得
中高科御筆親除惟恐老夫人小姐呈念特修書
一緘着琴童賚去報知夫人小姐使知小生得中
以安其心書寫就了琴童何在童有何鈞旨生我
這一封書星夜送到河中府去見小姐時則說官
人怕娘子憂憶特地先着小人將書來報
知了急忙取回書來者這日月好疾也呵

賞花時相見時紅雨紛紛點綠苔別離後黃葉蕭蕭

凝暮靄今日見梅開恰離了半載你見小姐呵則說道特

地寄書來

童得了這書星夜望河中府走一遭下鶯紅上野
花芳草寂寞關山道柳吐金絲鶯語早惆悵香闥

暗老羅帶悔結同心獨凭朱闌思深別後秦臺鳳
杳夢回湘浦魚沉紅春愁南陌千里音書隔細雨
霏霏梨花白燕拂繡簾金額盡日相望王孫塵滿
衣上淚痕夜夜枕幃香冷覺來獨自消魂鶯自張
生去秋上京到今春恰早半年光景杳無音信這
些時神思不安粧鏡懶拈腰肢瘦損着裙寬褪好
生煩惱人也呵

集賢賓雖離了這眼前悶却在我這心上有甫能離

了心上又早眉頭忘了依然還又惡思量無了無休

大都來一寸眉峯怎當他許多顰皺新愁近來接着

舊愁厮混了難分新舊舊愁似太行山穩穩新愁似

當悶字為句昨日成
親是眼前之悶少
離今日別離是悶
又有於心上也
忘了依然還又
亂了得前四句
末二句是狀其多愁
也舊愁畧無減新

愁日有增俗本總
託為隱是微茫意
未盡形容

天。塹水悠悠。

紅姐姐往常也曾不快將息便好
不似這番清減得十分利害也

逍遙樂曾經消瘦每遍猶閑這番最陡

紅姐姐心見
悶呵那里散

心要
咱鶯

何處忘憂

紅姐姐登樓去罷鶯

看時節獨上粧樓手捲珠

簾上玉鈎空目斷山明水秀見蒼烟迷樹衰草連天

野渡橫舟。

紅娘我這衣這些時都不似我
穿的紅姐姐正是腰細不勝衣

掛金索裙染榴花睡損胭脂皺
細結丁香掩過美容

太倉大王首可此
未必盡然耶此雖

扣線脫珍珠泪濕香羅袖楊柳眉顰人比黃花瘦

不及前四折以後評
當以此為最

童上奉相公言語特將書來與姐姐恰纔前廳上
見了夫人夫人好生歡喜着入來見小姐早至後

堂咳嗽科紅是誰見笑科紅你幾時來可知道昨
夜燈花爆今朝喜鵲噪姐姐正煩惱哩你自來也

和哥哥同來童東人得了官也着我送書來報喜
紅你則在這裡等着我對姐姐說了呵你入來紅

見鶯笑科鶯小妮子怎麼紅姐姐喜也喜也咱姐
夫得了官也鶯這妮子見我悶呵特故哄我紅琴

童在門首見了夫人了使他進來見姐姐姐夫有
書鶯慚愧我也有盼着他的頭喚他入來童見

鶯科鶯琴童你幾時離京師童一月來也我來時
東人去喫遊街棍子去了鶯這禽獸不省得狀元

喚做誇官遊街三日童夫
人說的便是有書在此

得盡不以爲喜誠重
思愛而薄功名也

似他人後

金菊花

鶯

早是我因他去減了風流不爭你寄得書

來又與我添些證候說來的話兒不應口無語低頭
書在手淚凝眸。

醋葫蘆

我這裡開時節和淚開他那裡脩時節和淚

脩多管是筆尖兒朱寫淚先流寄來的書泪點兒兀

自有我這新痕把舊痕湮透這的是一重愁翻做兩

重愁

念書科張洪百拜奉啓芳卿可人粧次伏自去歲
暮秋違條爾半載上賴祖宗之蔭下托賢妻之德

舉中甲第即目於招賢館寄跡以伺御筆除授惟
恐夫人與賢妻憂念特令琴童奉書馳報庶幾免
慮小生身雖遙而心常邇矣恨不得鸚鵡比翼叩
叩並軀重功名而薄恩愛者誠有淺恩貪饗之罪
他日面會自當請謝不備後綴一絕以奉清照玉
京仙府探花郎寄語蒲東窈窕娘指日拜恩衣畫
錦定須休作倚門粧鶯慚愧探花郎早是第三名
也呵紅他中了探花郎不日衣錦還鄉與姐姐賀
喜賀

安尚溜亮魁太

么

鶯

當日向西廂月底潛今日在瓊林宴上搗誰承

望跳東牆腳兒占了鰲頭誰承望惜花心養成折桂

手脂粉叢里包藏錦繡從今後晚粧樓改做了至公

崔濟已識人太日晚
粧樓可改做至公

樓

你吃飯不曾童上告夫人知道早晨至此未曾吃哩鶯紅娘你快取飯與他吃童我每就此吃飯夫人快寫回書俺東人分付夫人回信至緊至緊鶯紅娘將紙筆來紅將來科鶯書却寫了無可表意只有汗衫一領裹肚一條襪兒一雙瑤琴一張玉簪一枚斑管一枝琴童收拾得好者紅娘取十兩銀來與他做盤纏紅姐夫做了官豈無這幾件東西寄與他有甚緣故鶯你怎麼知得我心中事你試聽我說與你者

梧葉兒

鶯

若是和衣臥便是和我一處宿貼着皮肉

不信不想我溫柔

紅這裏肚兒主何意鶯

常不要離了前後守

出可

着左右緊緊的繫在心頭

紅這襪兒如何鶯

收管的他胡行

亂走

紅這琴那里自有將去怎生

後庭花

鶯

當時五言詩緊趁逐後來七絃琴成配偶

他怎肯冷落了詩中意我則怕生疎了絃上手

紅玉簪呵

有甚主意

我須有個緣由他如今功名成就則怕撒人

在腦背後

紅斑管要怎麼

湘江兩岸秋

當日

娥皇因虞舜

愁今日鶯鶯為君瑞憂這九嶷山下竹共香羅衫袖

口。帶過下文

青哥兒都一般啼痕啼痕。湮透淚斑。淚斑宛然依舊。
萬種情緣一樣愁。涕淚交流。怨慕難收。對學士丁寧。
說緣由。休忘舊。

琴童這東西收拾好者童
理會得鶯你且聽我道

既紅了羞氣梳妝者

真率

醋葫蘆你逐宵野店上宿。休教包袱做枕頭。怕油脂
展污了。恐難稠。倘或雨濕着。休便扭。我則怕乾時節。
熨不開。濕皺一樁樁。一件件。自收留。

好

金菊香書封。鴈足此時脩。情繫人心。早晚休長安望。
來天際。頭倚遍西樓。人不見。水空流。

童小人拜辭了夫人即便去也鶯琴
童你去見官人對他說童說甚麼

浪里來煞。他那里為我愁。我這里因他瘦。臨行時。

啜賺我巧舌頭。指歸期。約定九月九。已過了小春。
時候。到如今。悔教夫婿覓封侯。

童得了回書星
夜回話去並下

第二套 尺素緘愁

啜賺巧舌之謂

生上畫虎未成君莫笑。安排牙爪始驚人。本是身
過的便除奉聖旨。着翰林院編脩國史。多住兩月。
誰知我的心事甚麼。文章做得成。使琴童遞送佳
音。又不見回來。這幾日睡臥不寧。飲食無味。給假
在郵亭中將息。早間太醫院差醫士來看視。下藥
去了。我這病虛扁也。醫不得。自離了小姐。無一日
心閒也呵。

粉蝶兒從到京師。思量旦夕。如是向心頭。則是橫
倘着俺那鶯兒。請良醫看診罷。一星星說似其意推
辭。察虛實不須看視。

醉春風醫雜證。有方術治相思。無藥餌鶯鶯呵。你還

知道我害相思。我甘心兒為你死死。四海無家。一身
客寄。半年將至。

童上我則道哥哥除了職元來在驛中抱
病須索回書去。咱見生科生筵你回來也。
回來的不
不空笑

迎僊客。疑怪噪花枝。靈鵲兒垂簾幙。喜蛛兒正應了。

短檠上夜來燈爆時。若不是斷腸詞。決定是斷腸詩。

童小夫人有書在此。生接科。
寫時節管情淚如絲。既不沙。怎生血

點兒封皮上漬。

開書讀科。薄命妾崔氏。斂衽拜覆君瑞才郎文几。
別逾半載。奚啻三秋。思慕之心未嘗少怠。昔二日

近長安遠妾今始信始言矣琴童至得見翰墨
君置身青雲且悉佳况少慰離人沉思有君如此
妾復何言琴童促回無以達意聊瑤琴一張玉簪
一枚斑管一枝裏肚一條汗衫一領絹襪一雙物
雖微鄙願君詳納春風多屬千萬珍重珍重萬千
後依來韻敬書一絕統乞清焰闌干倚遍盼才郎
莫戀宸京黃四娘病裡得書知中甲窻前覽鏡試
新粧我那風風流流的姐姐似這等女子張琪死
也死得着了
且莫說別的

上小樓這的堪爲字史當爲欵識有柳骨顏筋張旭
張顛羲之獻之乃此一時彼一時佳人才思俺鶯鶯
世間無二

么俺做經呪般持符錄般使高似金章重似金帛貴
似金費若僉個押字使個令史差個勾使則是張忙
不及印赴期的吞示

拿汗衫料休說文章則
看他這針黹人閒少有

滿庭芳怎不教張郎愛你堪與針工出色女教爲師
幾千般用意般般是可索尋思長共短又無個樣子
窄和寬想像着腰肢好共歹無人識想當初做時用
煞了小心兒

六通

小姐寄來這幾件東西都有緣故一件件我都猜着了呵

白鶴子這琴當教我閉門學禁指留意識聲詩調
聖賢心洗蕩巢由耳

二煞這玉簪纖長如竹筍細白似蔥枝溫潤有清香
瑩潔無瑕玼

班管 泪點漬面身其為

三煞這斑管雙枝棲鳳皇淚點漬胭脂當時舜帝動
娥皇今日教淑女思君子

四煞這裏肚手中一葉綿燈下幾回絲表出腹中愁

果稱心間事

五煞這襪兒針脚兒細似蟣子絹片兒膩似鴛脂既

知你不胡行願足下當如此

琴童你臨行小夫人對你說甚麼童着東人休別繼良姻生小姐你尚然不知我的心哩

快活三冷清清客店兒風淅淅雨絲絲雨兒零風兒

細夢回時多少傷心事

往欠調安

朝天子四肢不能動止急切到不得蒲東寺小夫

何是你見時別有甚閑傳示董再無我是個浪

人風流學士怎肯戴殘花折舊枝自從到此甚
閒街市。

賀聖朝少甚宰相人家招甚嬌姿其或有個人似你
那裡取那溫柔這般才思想鶯鶯意兒怎不教人夢
想眠思。

琴童將這衣裳

東西收拾好者

何等真事

耍孩兒書房中頓倒個藤箱子裏面鋪取幾張紙放
時節用意取包袱休教藤刺兒抓住綿絲高掛在衣

架上怕風吹了顏色若是亂裹在包袱中怕到了裡
兒當如此是須愛護勿得因而

二煞恰新婚纔燕爾為功名故在此長安憶念蒲東
寺昨朝愛春風桃李花開夜今日愁秋雨梧桐落葉
時愁如是身遙心邇坐想行思。

三煞這天高地厚情直到海枯石爛時此時作念何

時止燭灰眼下纔無泪蠶老心中罷却絲不

輕薄子輕夫婦琴瑟折鸞鳳雄雌

此後三套備數
而已

四煞不聞黃犬音。難傳紅葉詩。路長不遇梅。
身作客三千里。一日歸心十二時。凭欄視。
大看山色參差。

煞尾憂則憂。我在病中喜則喜。你來到此。投至
人魂卓氏音書至。險將這害鬼病相。如盼望死。

第三套

鄭恒求配

鄭恒上自家姓鄭名恒字伯常先人拜禮部尚書
不幸早喪後數年又喪母先人在時曾定下俺姑
娘的女孩兒鶯鶯爲妻不想姑夫亡化鶯鶯孝服
未滿不曾成親俺姑娘將着這靈襯引着鶯鶯回

博陵下葬爲因路阻不能得去數月前寫書來喚
我同扶柩去因家中無人來得遲了我離京師來
到河中府打聽得孫飛虎欲虜鶯鶯爲妻得一個
秀才張君瑞退了賊兵俺姑娘許了他我如今到
此既有這個消息不好去見得便撞將去呵也沒
意思這一件事都在紅娘身上我着人去喚他則
說哥哥從京師來不敢來見姑娘着紅娘來處
來有說話去對姑娘行說去去的人好一會
來若來呵和他有話說紅鄭恒哥哥在下處
見夫人却喚我說話夫人着我來看他說甚
恒科哥哥萬福夫人道哥哥來到呵怎麼不
裡來恒我有甚麼顏色見姑娘我喚你來的
是怎生當日姑夫在時曾許下這門親事
到這里姑夫孝已滿了特地央及你去
知揀一個吉日良辰成合了這件事
搭裡下葬去不爭不成合一搭裡路

說得肯呵我重重的相謝你紅這一
題鶯鶯已與了別人也鄭道不得個
鞍可怎生父在時曾許下我父喪之後
這個道理那里有紅却非如此說當日孫
半萬賊兵來時哥哥你在那裡若不是那牛
裡得俺一家兒來今日太平無事卻來爭
賊人擄去呵哥哥如何去爭鄭與了一個富
不枉了卻與了這個窮酸餓醋偏我不如他
者能仁身裡出身的根腳又是親
况兼他父命紅他道不如你噤聲

鬪鶴鴉賣弄他仁者能仁倚仗他身裡出身他道是
官上加官不曾教親上做親又不爭報鴈邀媒獻帛
謝肯就洗塵便過門枉腌了金屋銀屏枉臊了錦衾

繡裯

紂村蠢之意

紫花兒序

枉蠢了他梳雲掠月枉紂了他惜玉憐香

枉村了他帶雨尤雲却不好當日三才始判二儀初分乾坤

清者為乾濁者為坤人在其中相混君瑞是君

賢鄭恒是小人濁民

鄭賊來他一個人怎生退得
都是胡說紅我說與你聽

天淨紗那河橋飛虎將軍叛蒲東擄掠人民

屯合寺門橫着霜刀高叫道要鶯鶯做

鄭半萬賊他一個人濟甚麼事紅賊
慌了和長老商議高叫兩廊不問僧人
兵的便將鶯鶯與他為妻忽有遊客
言我有退兵之策何不問我夫人大
何在那生道我有故人白馬將軍見結
鎮守蒲關我脩書一封着人傳去必來
書至兵來
其困即解

湊插

小桃紅若不是洛陽才子善屬文火急脩書

馬將軍到時分滅了煙塵夫人小姐都心順
威而不猛言而有信因此上不敢慢於人

鄭我自來未嘗聞其名知他會也
不會你這個小妮子賣弄他偌多

憑着四句却用得
這非了鬟語但了
纔硬調文袋人請
往如此反有趣
有信行俱說張生
好處添俺家裡三
字便非作者之意

金蕉葉紅憑着講性理齊論魯論作詞賦韓文如
道理數為人做人有信行知恩報恩

鄭我便怎
麼不如他

調笑令紅你直一分他是百十分螢火焉能比

高低遠近都休論我折白道字辨與你個清
子省得甚麼折白道
字你折與我聽紅君瑞是個肖字這壁着
你是個寸木馬戶巾

鄭寸木馬戶巾你道我是個村驢
相國之門到不如你個白衣餓夫



原件短缺

P15以后缺

六個文矣一已甚

窮做官的
則是做官

禿厮兒

紅他學着師友君子務本你倚

塞句

人他齏鹽日月不嫌貧博得姓名新堪明

聖藥王這厮喬議論有向順官人只合做官

嗔不本分你道窮民到了是窮民卻不見將相

門

鄭這椿事都是那法本禿駟弟子
孩兒我明日慢慢的和他說話



麻郎兒

紅他出家兒慈悲為本方便為門橫死

長樂鄭振鐸藏書

